

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

های علمی داستان

۳۹ داستان دیگر

نویسندگان:

آرتور سی. کلارک

جان و. کمپل

جیمز بلیش

ژول ورن

ترجمه: محمد قضاة

داستان‌های علمی / نوشته آرتور سی. کلارک... [و دیگران]؛ ترجمه محمد
قصاع. - تهران: محراب قلم، ۱۳۸۴.
ISBN: 964-323-277-8 ۱۸۰ ص.

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا.
گروه سنی: د

مندرجات: ج. ۱. گذرزمین و سه داستان دیگر...
۱. داستانهای علمی - مجموعه‌ها. الف. کلارک، آرتور چارلز، Clark, Arthur
Charies. ب. قصاع، محمد، ، مترجم. ج. عنوان
۸۰۸ ۱۸۳۸۷۶ ۱۹۲ د کتابخانه ملی ایران ۱۳۸۴



داستان‌های علمی (۱) - گذرزمین و سه داستان دیگر

نویسندگان: آرتور سی. کلارک، جان. و کمپل، جیمز بلیش، ژول ورن

مترجم: محمد قصاع

ویراستار ادبی: محمد طلوعی

تصویرگر: سپیده متوسل‌الحق

طرح جلد: ریتون گرافیک

حروفچینی و صفحه‌آرایی: ابوالفضل آمرزش (صدف)

نوبت چاپ: اول

تیراژ: ۲۲۰۰ نسخه

لیتوگرافی: متین

چاپ: نگارش

www.mehrab-e-Ghalam.com

www.gem.ir

قیمت: ۱۵۰۰ تومان

کلیه حقوق محفوظ است.

ISBN 964-323-277-8

شابک: ۹۶۴-۳۲۳-۲۷۷-۸

تهران: خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهدای ژاندارمری، پلاک ۲۱۶

تلفن: ۸۰-۸۷۹-۶۶۴۹۰، ۶۶۴۱۸۱۹ نمایر: ۶۶۴۶۵۲۰۱ صندوق پستی: ۱۳۱۴۵-۵۶۸

فهرست داستان‌ها

- گذر زمین: آرتور سی. کلارک ۷
- توان هسته‌ای: جان. و. کمپل ۴۱
- زنگ: جیمز بلیش ۷۳
- در سال ۲۸۸۹: ژول ورن ۱۴۹

مقدمه

بسیاری از خوانندگان و منتقدان داستان‌ها و کتاب‌های علمی - تخیلی در ایران، این گونه‌ی ادبی را فقط از طریق آثار آرتور سی. کلارک و ایزاک آسیموف می‌شناسند، در حالی که در اروپا و آمریکا نویسندگان دیگری نیز وجود دارند که از نظر خلاقیت، نوآوری و قدرت قلم، اگر از این دو برتر نباشند، کمتر نیز نیستند.

در مجموعه‌ی کتاب‌های «قصه‌های علمی» که توسط انتشارات محراب قلم انتشار می‌یابد و بنده افتخار همکاری با آن و آماده سازی دو کتاب نخست را دارم، تلاش بر آن است که نویسندگان معتبر دیگر داستان‌های کوتاه علمی - تخیلی به مرور معرفی شوند - تا خوانندگان و علاقمندان، بیشتر با دیگر نویسندگان صاحب سبک آشنا شوند.

با این حال، تصمیم گرفته شد تا این مجموعه با نامی آشنا، یعنی آرتور سی. کلارک آغاز شود و به مرور به آثار نویسندگان دیگر بپردازد. با اینکه نام ژول ورن نیز برای اغلب خوانندگان آشنا است، خوانندگان ایرانی همواره رمان‌ها و داستان‌های بلند او را خوانده‌اند و با این حقیقت که او داستان‌های کوتاه نیز نوشته است بیگانه‌اند، برای رفع این کاستی داستان کوتاهی نیز از او به نخستین جلد

مجموعه‌ی قصه‌های علمی اضافه شده است. هنگام مطالعه‌ی این داستان، توجه به زمان تألیف آن ضروری است. بسیاری از مطالب این داستان برای مردمانی که در قرن بیست و یکم میلادی زندگی می‌کنند، عادی محسوب می‌شود اما درک این مطلب که ژول ورن آن را حدود ۱۰۰ سال پیش نوشته، از اهمیت به سزایی برخوردار است و حکایت از نبوغ و خلاقیت او دارد.

حدود بیست سال است که بنده به ترجمه و تألیف داستان‌های علمی - تخیلی و داشتن مقالات نظری در این باره مشغولم و هرگز خسته نشده‌ام. این گونه‌ی ادبی می‌تواند تأثیرات فرهنگی و علمی عمیقی در تربیت نسل جوان داشته باشد و حس کنجکاوی، خلاقیت، نوآوری و همچنین بینش متکی بر علم را در خوانندگان جوان و حتی میانسال و مسن تقویت کند.

کتاب‌های علمی - تخیلی می‌توانند ابزاری کمک آموزشی باشند و ضروری است که والدین محترم با جدی گرفتن این گونه‌ی ادبی، این نوع کتاب‌ها را در اختیار فرزندان خود بگذارند تا کنجکاوی و علم‌جویی و پژوهشگری را در وجود و روح آنان نهادینه سازند. بیان مزایای این گونه‌ی ادبی، خود نیازمند کتابی است مفصل که نگارش آن را به فرصتی دیگر می‌سپاریم، امید است ما را از راهنمایی‌ها، پیشنهادهای و انتقادهای خود، در تهیه و توزیع مجموعه‌های بعدی محروم نگذارید.

با تشکر

محمّد قضاة